

Οι Ακολουθίες της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδας

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.stgeorgecath.org/online-services
για το χρονοδιάγραμμα των ακολουθιών και άλλων πληροφοριών .

Σάββατο του Λαζάρου (24 Απριλίου)

Όρθρος & Θεία Λειτουργία

8:30 π.μ.

Κυριακή των Βαΐων (25 Απριλίου)

Όρθρος & Θεία Λειτουργία

Ακολουθία του Νυμφίου (Εσπέρας)

8:30 π.μ.

6:00 μ.μ.

Μεγάλη Δευτέρα (26 Απριλίου)

Ακολουθία του Νυμφίου (Εσπέρας)

6:00 μ.μ.

Μεγάλη Τρίτη (27 Απριλίου)

Ακολουθία του Νυμφίου (Εσπέρας) ~ *Τροπάριο της Κασσιανής*

6:00 μ.μ.

Μεγάλη Τετάρτη (28 Απριλίου)

Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία

Ακολουθία του Ιερού Ευχελαίου

Ακολουθία του Ιερού Νιπτήρος

~ Στο τέλος θα ακολουθήσει μύρωμα εκ του Ευχελαίου
για εκείνους που δεν μπόρεσαν να είναι στο Ευχέλαιο

8:30 π.μ.

3:00 μ.μ.

6:00 μ.μ.

Μεγάλη Πέμπτη (29 Απριλίου)

Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου

Ακολουθία των Αγίων Παθών ~ *Τα 12 Ευαγγέλια*

8:30 π.μ.

6:00 μ.μ.

Μεγάλη Παρασκευή (30 Απριλίου)

Ακολουθία των Μεγάλων Ωρών

~ **Δραστηριότητα Νεολαίας ~ Hope, Joy και GOYA ~ 10:00 π.μ. έως 12:00 μμ.**

Ακολουθία της Αποκαθλώσεως

Ακολουθία του Επιταφίου Θρήνου

8:30 π.μ.

2:00 μ.μ.

6:00 μ.μ.

Μεγάλο Σάββατο (1^η Μαΐου)

Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου

~ **Ευλογία πασχαλινών καλαθιών & Δραστηριότητα Νεολαίας – Η Ανεύρεση των αυγών ~ 11:00 π.μ.**

Ακολουθία της Αναστάσεως, Όρθρος & Θεία Λειτουργία

8:30 π.μ.

11:00 μ.μ.

Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ (2 Μαΐου)

Ο Εσπερινός της Αγάπης

11:00 π.μ.

Holy Week 2021 Service Schedule

Visit our website www.stgeorgecath.org/online-services
for schedule of services and other information.

Saturday of Lazarus (April 24th)

Orthros & Divine Liturgy

8:30 am

Palm Sunday (April 25th)

Orthros & Divine Liturgy

The Service of the Bridegroom

8:30 am

6:00 pm

Holy Monday (April 26th)

The Service of the Bridegroom

6:00 pm

Holy Tuesday (April 27th)

The Service of the Bridegroom ~ *Hymn of Kassiani*

6:00 pm

Holy Wednesday (April 28th)

Pre-sanctified Liturgy

Holy Unction Service

Orthros of Holy Thursday

~ *At the end, there will be a Holy Unction blessing for those
who could not be present at the Sacrament of the Holy Unction*

8:30 am

3:00 pm

6:00 pm

Holy Thursday (April 29th)

Divine Liturgy of St. Basil

Service of the Passion of our Lord ~ *12 Gospels*

8:30 am

6:00 pm

Holy Friday (April 30th)

Great Hours Service

~ **Good Friday Youth Retreat ~ Hope, Joy and GOYA ~ 10:00 am to 12:00 pm**

Apokathelosis Service ~ *Descent from The Cross*

Service of the Burial of Christ ~ *Lamentations*

8:30 am

2:00 pm

6:00 pm

Holy Saturday (May 1st)

Divine Liturgy of St. Basil

~ **Blessing of the Pascha Baskets & Easter Egg Hunt for the Youth ~ 11:00 am**

Service of the Resurrection, Orthros & Divine Liturgy

8:30 am

11:00 pm

THE HOLY AND GREAT SUNDAY OF PASCHA (May 2nd)

Agape Service

11:00 am

THE RESURRECTION

The resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ is the fundamental truth and the absolute fact of the Christian faith. It is the central experience and the essential kerygma of the Church. The resurrection constitutes the most radical and decisive deliverance of humankind. We share in and experience Christ's resurrection in two ways. First, it is the source for the continual mystical and spiritual regeneration of our dead souls. Second, it is the cause of our resurrection from the dead on the Last Day. In and through the Church we appropriate the saving and transforming power of the Death and Resurrection of Christ.

Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

Η ανάσταση του Ιησού Χριστού είναι η θεμελιώδης αλήθεια και το απόλυτο γεγονός της Χριστιανικής πίστης. Είναι η κεντρική εμπειρία και το θεμελιώδες κήρυγμα της Εκκλησίας. Η ανάσταση συνιστά την πιο ριζική και αποφασιστική απελευθέρωση του ανθρώπινου γένους. Μετέχουμε και βιώνουμε την ανάσταση του Χριστού με δύο τρόπους. Πρώτον, είναι η πηγή για τη συνεχή μυστική και πνευματική αναγέννηση των νεκρών μας ψυχών. Δεύτερον, είναι η αιτία για την εκ νεκρών ανάσταση κατά την Ημέρα της Κρίσεως. Μέσα και διαμέσου της Εκκλησίας οικειοποιούμεθα τη σωστική και μεταμορφωτική δύναμη του Θανάτου και της Αναστάσεως του Κυρίου και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού.

**Rev. Fr. Dionysios & Presbytera Maria Koulianos,
and the Members of the Parish Council,
and the Staff, Teachers, Volunteers and Officers and Members
of our Parish Ministries**

WISH YOU A BLESSED AND A JOYOUS PASCHA

ΣΑΣ ΕΥΧΟΜΕΘΑ ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

Saint George Greek Orthodox Cathedral

22 St. George Rd, Springfield, MA 01104

Tel: (413) 737-1496

www.stgeorgecath.org ~ office@stgeorgecath.org

LIVESTREAMING THE LITURGY FROM HOME

How Can We Make Home Feel Like Church?

“Watching” Liturgy at home might feel a little strange.

Here are some ways for families to be more engaged in the process.

- **Setup a Holy Place**
 - If you have an icon corner or home altar set up already, great. Find a place to put a tablet, smartphone, or laptop to watch together, as a family. If you don't have an icon corner, no problem! Set up an icon on a bookshelf or table, along with a candle and some Holy Water
- **Keep you Routine**
 - Wake up, brush your teeth, and get dressed just like you would if you were going to Church, even though you will attend at home. This will help it to feel as normal as possible.
- **Make it look and smell like Church**
 - It's going to feel strange staying at home but still “going to Church”. Try lighting a candle and burning some incense, if you have some.
- **Follow the Liturgy**
 - Follow the liturgy to stay focused. Use a service book if you have one at home, otherwise you can find the service online. REMEMBER, we serve the Liturgy of St. Basil the Great during Lent, so there are some different prayers the priest reads aloud. Follow along with your whole family to hear how beautiful the prayers are!. You can find the service at: www.goarch.com/-/the-divine-liturgy-of-saint-basil-the-great
- **Pray for People In Need**
 - When the priest says, “For the sick and the suffering... for peace in the world... for our country, the president and all those in public service...let us pray to the Lord”, make sure to say a special prayer for those people! The world is hurting right now and your prayer is important! Especially during these difficult times recite the following new introduced petitions:
 - “For our deliverance from all affliction, wrath, danger and distress, and from the peril of the coronavirus against us, let us pray to the Lord.”
 - “For our brethren, those who lead the fight against the coronavirus, the doctors, the medical workers and the scientists, let us pray to the Lord.”

REMEMBER, THESE ARE TEMPORARY TIPS TO HELP HOME FEEL MORE LIKE A CHURCH, UNTIL WE CAN ALL COME BACK TOGETHER.